

# BRUMISATEUR À GPL Type ANEL-FOGP & ANEL-FOGB

## *Manuel d'utilisation et d'entretien*

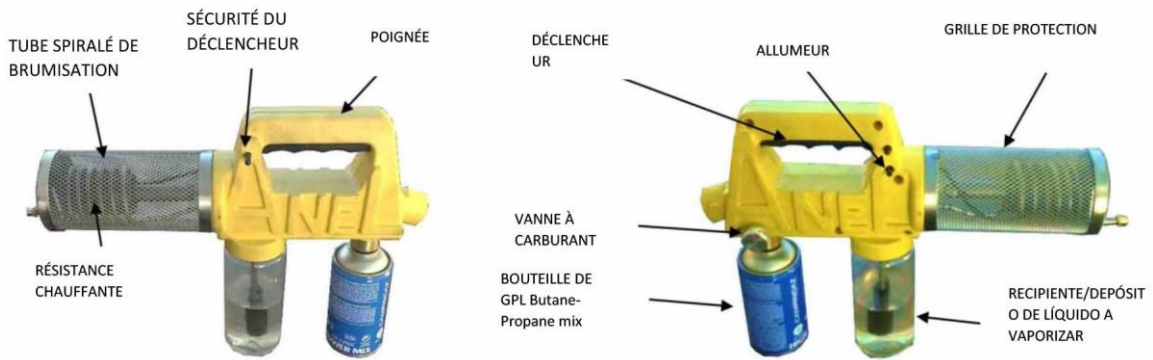
**Important: Lisez attentivement les consignes d'utilisation suivantes:**

**Il est important de lire toutes les consignes avant de connecter le brumisateur à la bouteille de GPL et avant toute manipulation de l'appareil, afin de vous y familiariser. Conservez ces consignes pour vous y reporter ultérieurement**

### **PREMIERS PAS:**

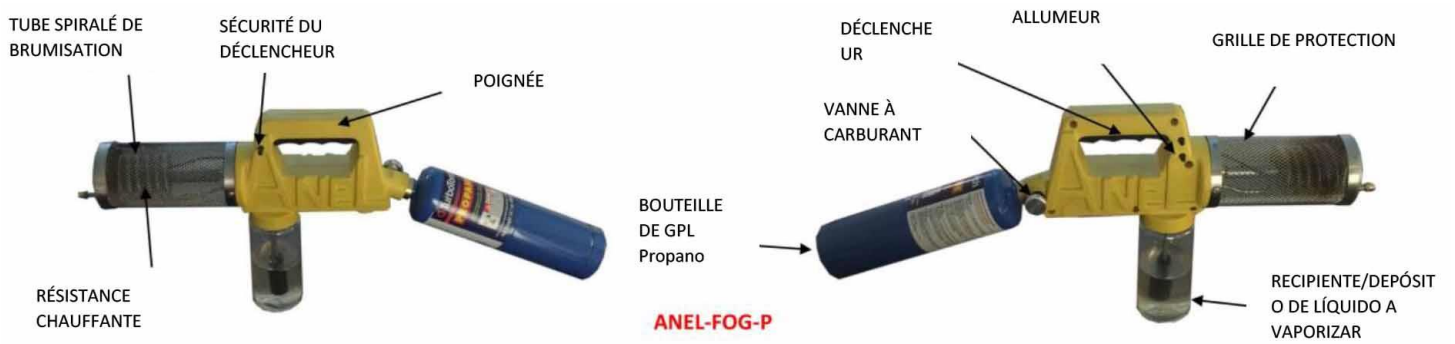
Faites la connaissance du produit et de ses utilisations (voir schéma).

1. Réservoir du liquide à brumiser: Ce réservoir contient le liquide à brumiser que vous allez utiliser. N'utilisez que des produits adaptés à la brumisation thermique (huile de paraffine alimentaire, solution glycérine - eau en proportions 10% à 50%).
2. Poignée/corps du brumisateur: Conduit le liquide à brumiser du réservoir jusqu'à la résistance chauffante. A l'arrière est connecté un conduit à GPL auquel sera adaptée une bouteille de gaz de pétrole liquéfié (**non comprise**). La brumisation du liquide est réalisée grâce à la combustion du GPL. La poignée/corps du brumisateur comprend:
3. Une vanne à carburant GPL: Se trouve sur le côté de la poignée. La vanne à carburant GPL permet l'alimentation du système en GPL, afin que commence le chauffage du tube en spirale puis la brumisation du liquide adapté. **Avant de ranger votre brumisateur, toujours s'assurer que la vanne à carburant GPL est fermée**, c'est-à-dire qu'elle est vissée à fond vers la droite.
4. Poignée: En-dessous de la poignée se trouve un déclencheur. Vous pouvez grâce au déclencheur choisir le moment auquel vous libérez le brouillard du brumisateur. En appuyant sur le déclencheur, le liquide à brumiser est amené dans le tube en spirale, puis le liquide en question est brumisé.
5. Sécurité du déclencheur: Ce bouton se trouve sur la face avant de la poignée du brumisateur, dans la partie supérieure. Si vous pressez sur le bouton à droite (position Off), le déclencheur est sécurisé. Vous ne pouvez pas ainsi appuyer sur le déclencheur. Lorsque vous n'utilisez pas le brumisateur, ou au cours de l'allumage du système, le déclencheur doit toujours être sécurisé en position Off.
6. Allumeur - en-dessous de la sécurité du déclencheur se trouve l'allumeur. En pressant sur l'allumeur, ayant au préalable ouvert la vanne à GPL, une étincelle se produit, allumant la résistance chauffante. Afin de vous assurer du bon fonctionnement de l'allumeur, choisissez une pièce sombre et pressez sur le bouton de l'allumeur, sans avoir connecté de bouteille de gaz propane. Entre le tube spiralé et l'élément chauffant doit se produire une étincelle. Si vous ne voyez pas d'étincelle, l'élément chauffant devra alors être allumé à l'aide d'un briquet ou d'une allumette.
7. Élément chauffant: Il est protégé par une grille située à l'extrémité opposée de la poignée, par rapport au réservoir à gaz propane. C'est à cet endroit qu'est libéré le liquide à brumiser. **ATTENTION, ce point est très CHAUD. PRENEZ GARDE À CE QU'IL N'ENTRE EN CONTACT AVEC AUCUNE PARTIE DE VOTRE CORPS, AUCUN ANIMAL OU TOUT OBJET.**
8. Tube spiralé: Il prend naissance depuis le réservoir à liquide à brumiser, passe à l'intérieur du corps en plastique de l'appareil, sort par la partie avant de la poignée, s'enroule autour de l'élément chauffant puis sort par la partie avant, muni d'un adaptateur en laiton doté d'un petit orifice qui comprime le brouillard. Il amène le liquide à brumiser depuis le réservoir puis le libère sous forme de brouillard.
9. Système de pompage: Il se trouve à l'extrémité du tube spiralé, à l'intérieur du réservoir à liquide, et est connecté au déclencheur. Chaque fois que vous appuyez sur le déclencheur, une petite quantité (environ 2 ml) de liquide est propulsée depuis le réservoir jusque dans le tube spiralé, puis est chauffé avant d'être libéré depuis la partie avant sous forme de brouillard.



**ANEL-FOG-B**

Figure 1



**ANEL-FOG-P**

Figure 2

## PRÉPARATION

1. Sécurité du bouton du déclencheur: Pressez le bouton à l'avant du brumisateur afin de sécuriser le déclencheur.
2. Réservoir du liquide à brumiser: Remplissez le réservoir en plastique de liquide à brumiser. Prenez soin à ne pas trop le remplir. Revissez bien le réservoir, pour une utilisation du brumisateur en toute sécurité. L'utilisation de tout produit autre que les produits chimiques destinés à être utilisés dans des vaporisateurs thermiques peut boucher le système, menaçant ainsi le fonctionnement sécurisé du brumisateur et entraînant l'annulation de la garantie.
3. Réglage de la vanne à carburant: La vanne à carburant GPL se trouve sur le côté droit du brumisateur, à côté de l'arrivée de gaz propane. Assurez-vous que la vanne à GPL est fermée.
4. Pose de la bouteille de GPL: Faites une vérification de la partie arrière du brumisateur. Assurez-vous que les embouts de la bouteille et du brumisateur sont propres. Ceux-ci doivent être libres de tout résidu. Enfoncez légèrement le réservoir dans le conduit puis vissez-le vers la droite, jusqu'à adaptation parfaite de la bouteille. Serrez à la main.

## FONCTIONNEMENT DU BRUMISATEUR

1. Appuyez sur le déclencheur afin de vérifier qu'il est bien sécurisé. Le déclencheur ne doit pas bouger.
2. Avant l'allumage et le pré-chauffage du brumisateur, assurez-vous toujours que le brumisateur se trouve en position horizontale.
3. En tournant vers la gauche, ouvrez la vanne à carburant gazeux, sans dépasser 1/4 de tour.
4. Pressez le bouton de l'allumeur afin de créer une étincelle. La résistance s'allume.
5. Si l'allumeur ne se déclenche pas, fermez la vanne à carburant. Attendez une minute puis répétez la procédure d'allumage. Éloignez-vous de quelques pas du point où vous avez effectué la première tentative, afin d'éviter les émanations qui se sont formées à l'intérieur du réservoir.
6. Si l'allumeur ne provoque toujours pas l'allumage de la résistance, fermez la vanne à carburant, et attendez une minute. Présentez la flamme d'un briquet ou d'une allumette à l'arrière de l'allumeur puis tournez lentement la vanne à propane, jusqu'à allumage de la résistance.
7. Lorsqu'elle s'allume laissez chauffer le brumisateur pendant 2 à 3 minutes. Si vous négligez cette étape, vous n'obtiendrez pas le résultat escompté lors de la brumisation, et risquez d'endommager le brumisateur. **NE TOUCHEZ JAMAIS LA RÉSISTANCE OU LA GRILLE DE LA RÉSISTANCE. ELLES SONT BRÛLANTES! TENEZ L'APPAREIL HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
8. Le brumisateur est prêt à être utilisé. Assurez-vous que le déclencheur est sécurisé et en position ON.
9. Afin de libérer le liquide à brumiser, pressez doucement et en insistant sur le déclencheur, toutes les 3 à 4 minutes. Si une flamme apparaît, RELÂCHEZ IMMÉDIATEMENT LE DÉCLENCHEUR. L'apparition de la flamme est due au trop-plein du réservoir. Refermez la vanne à carburant puis posez le brumisateur sur une surface non-inflammable. Laissez-y le brumisateur pendant environ 10 minutes, puis reprenez l'étape 1 du fonctionnement du brumisateur.
10. Utilisez le brumisateur à une distance d'environ 1,5 mètres du point que vous souhaitez brumiser, en ayant le vent dans le dos. Vous éviterez ainsi tout risque de projection de liquide du brumisateur sur vous, ou d'atteindre un autre point que celui désiré. Si vous brumisez sur des ruches, respectez une distance de 5 à 10 cm entre l'embout et la ruche.

## DÉSACTIVATION DU BRUMISATEUR

1. Sécurisez le déclencheur en poussant la sécurité vers la droite (OFF) .
2. Il est possible que la brumisation se poursuive pendant quelques minutes encore.

3. Lorsque celle-ci s'arrête, refermez la vanne à propane. Le gaz restant dans le tube alimente la flamme pendant encore 5 à 10 seconde, puis celle-ci s'éteint. **La grille de protection continue à être brûlante pendant encore 10 minutes environ! Ne la touchez pas!** Quelques minutes sont nécessaires avant que la température du brumisateur revienne à température ambiante, prêt à être rangé en toute sécurité (cette durée dépend de la température ambiante).
4. Laissez refroidir le brumisateur sur une surface plane.

## STOCKAGE

### Stockage approprié du brumisateur

Le brumisateur doit toujours être stocké dans un endroit frais et bien aéré. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

1. Retirez la bouteille de propane.
2. Videz le réservoir. Si vous avez utilisé un produit corrosif, remplissez le réservoir d'eau, revissez-le sur le brumisateur puis pressez plusieurs fois sur le déclencheur jusqu'à rinçage complet du tube spiralé.
3. Videz le réservoir, puis revissez-le sur l'appareil.
4. Ne stockez jamais le brumisateur si le réservoir contient encore du liquide, car vous pourriez ENDOMMAGER le système de pompage et/ou boucher le tube spiralé.

## AUTRES CONSEILS D'UTILISATION

Lorsque vous utilisez le brumisateur, la grille de la résistance doit TOUJOURS se trouver en position parallèle par rapport au sol.

L'appareil doit toujours être maintenu droit, comme sur les figures 1 et 2, NON PAS à l'envers, NI renversé sur le côté.

N'utilisez JAMAIS le brumisateur au contact direct de plantes, de buissons ou d'animaux. Utilisez le brumisateur dans la direction vers laquelle vous souhaitez effectuer la brumisation.

**N'utilisez JAMAIS le brumisateur à des températures très basses ou très hautes, ou par vent fort. Risque d'incendie!**

Le meilleur moment pour utiliser le brumisateur est la fin de l'après-midi, lorsque le vent et la température permettent au nuage de se poser à l'endroit souhaité.

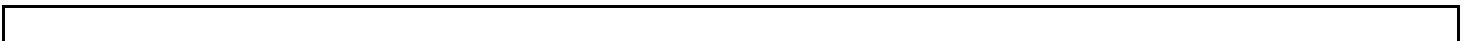
Le brumisateur peut être utilisé pour une brumisation humide ou sèche. La fréquence de pression du déclencheur détermine si la brumisation sera humide ou sèche. Pour un résultat optimal, nous vous suggérons de presser le déclencheur du brumisateur toutes les 3 à 4 minutes. Nous vous recommandons d'effectuer une brumisation sèche.

Le liquide, lorsqu'il est brumisé, doit être de couleur blanche. S'il est marron ou jaune, pressez alors le déclencheur à un rythme très lent, pour une brumisation très humide. Si, au contraire, vous pressez sur le déclencheur à un rythme très rapide, l'humidité, voire des gouttelettes se déposeront sur l'embout du brumisateur.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lors de la combustion du gaz carburant, des gaz toxiques sont émis. ÉVITEZ de respirer ces émanations.
2. Attendez TOUJOURS que le brumisateur ait chauffé, en le maintenant en position horizontale par rapport au sol. Si la résistance n'est pas suffisamment chaude, une flamme incontrôlable peut apparaître.
3. Utilisez exclusivement des liquides destinés à être utilisés au moyen d'un brumisateur thermique.
4. Lorsque vous utilisez le brumisateur, la résistance chauffante doit TOUJOURS être maintenue droite, parallèle au sol. Si vous dirigez l'embout du brumisateur vers le bas, le gaz risque de couler depuis le tube de combustion sur la résistance puis jusqu'à la flamme qui se rallume et devient incontrôlable. Dans ce cas, ramenez immédiatement l'appareil en position horizontale et fermez la vanne d'alimentation en gaz, attendez quelques minutes puis reprenez la mise en marche depuis le début.
5. NE SERREZ PAS TROP FORT LA VANNE A PROPANE. Le brumisateur continue à fonctionner pendant 1 à 2 minutes après que vous ayez fermé la vanne. Si vous la serrez trop fort, vous risquez de sérieusement endommager le brumisateur.
6. **Pour le brumisateur de type ANEL-FOGP utilisez uniquement la bouteille de PROPANE Turbotorch PROPANE 14.1 oz.** L'utilisation de la grande bouteille de GPL de contenance 14,1 oz. (Diamètre 7cm X 25cm hauteur) est recommandée. Si vous utilisez la bouteille plus petite, la flamme pourrait éventuellement se rallumer ou devenir incontrôlable. **Il peut être dangereux d'adapter un type de bouteille de gaz différent à l'appareil.**
7. **Pour le brumisateur de type ANEL-FOGB, utilisez uniquement la bouteille Camping gaz MIX BUTANE /PROPANE 70%Butane/30%propane 170gr CG1750 . Il peut être dangereux d'adapter un type de bouteille de gaz différent à l'appareil.**
8. Contrôlez toujours l'embout de la bouteille de carburant, et nettoyez-la en cas de présence d'impuretés, avant de l'adapter à l'appareil.
9. Utilisez le brumisateur à l'extérieur, ou dans un endroit bien aéré. N'approchez jamais le brumisateur de matières inflammables. Éteignez impérativement votre cigarette avant de remplir ou d'utiliser l'appareil. Ne brumisez pas à proximité d'aliments exposés à l'air, d'ustensiles de cuisine, de couverts, de récipients de cuisine ou d'une flamme nue. Risque de contamination, d'incendie ou d'explosion.
10. N'utilisez pas le brumisateur dans endroit où se trouvent d'autres personnes ou des animaux. Tenez le brumisateur, la bouteille de GPL et le liquide à brumiser hors de portée des enfants.
11. Une mauvaise adaptation de la bouteille de GPL au brumisateur risque de provoquer une fuite de gaz. Veillez à la bonne adaptation du réservoir.
12. Afin de vérifier la sécurité de la connexion, appliquez de l'eau savonneuse au moyen d'une éponge sur le point de connexion entre la bouteille et le brumisateur, puis contrôlez la présence de toute fuite. La présence de bulles indique que la connexion n'est pas sécurisée pour l'utilisation de l'appareil, il vous faut alors retirer (en dévissant vers la gauche) la bouteille et l'entreposer dans un endroit loin de toute flamme. Réessayez avec une autre bouteille. Si le problème se reproduit, contactez le magasin auprès duquel vous vous êtes procuré l'appareil.
13. Tenez la grille de la résistance loin de votre visage, de vos mains et de vos vêtements. Lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, la grille de la résistance chauffe fortement.
14. Le déclencheur ne doit être déverrouillé que lors de la brumisation. La sécurité du déclencheur évite tout passage accidentel du liquide vers la résistance. L'accumulation de liquide sur la résistance peut provoquer une projection de liquide à l'allumage de l'appareil. Ceci pourrait provoquer une inflammation ou des taches sur vos vêtements, moquettes, etc., et peut être nocif pour le gazon ou les feuillus.
15. Ne quittez JAMAIS de vue le brumisateur lorsqu'il est en cours d'utilisation.
16. Vérifiez les jointures.
17. N'utilisez pas l'appareil si ses jointures sont abîmées.
18. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des fuites, s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
19. Les appareils sont réservés à un usage exclusivement en plein air, doivent être utilisés dans des endroits bien aérés afin de recevoir la quantité nécessaire d'air comburant, et afin d'éviter tout danger d'augmentation de l'air incombustible pour les appareils ne comportant pas de dispositif de maintien de la flamme.
20. L'appareil doit être utilisé loin de tout matériau inflammable et à 20 cm des surfaces voisines.
21. Les bouteilles de gaz doivent être changées dans un local bien aéré, de préférence en plein air, loin de toute source d'ignition, telle qu'une flamme nue, un allumeur électrique, et loin de toute autre personne.
22. En cas de fuite sur l'appareil (odeur de gaz), évacuez-le immédiatement vers un endroit bien aéré où la fuite pourra être repérée et stoppée. Si vous souhaitez détecter une fuite sur votre appareil, faites-le dans un espace ouvert. **N'essayez pas de détecter une fuite en utilisant une flamme**, utilisez de l'eau savonneuse comme indiqué plus haut.
23. ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent être très chaudes. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

24. Après chaque utilisation, tournez la vanne de la bouteille de gaz en position fermée. Une fois la flamme éteinte, la vanne de la bouteille de gaz doit demeurer en position fermée, même lorsque vous retirez la bouteille de gaz de l'appareil.
25. Évitez de trop remplir le réservoir à liquide. Avant de le remplir à nouveau, fermez la vanne à GPL puis attendez qu'elle refroidisse.
26. Suivez TOUJOURS les consignes inscrites sur l'étiquette du liquide à brumiser.
27. Les bouteilles de GPL sont sous pression. TOUJOURS manipuler les bouteilles de gaz avec précaution. Suivez les consignes inscrites sur l'étiquette de la bouteille. **Risque d'accident mortel**
28. Assurez-vous que le brûleur est éteint avant de retirer la bouteille de gaz. N'ôtez **JAMAIS** la bouteille de gaz du brumisateur lorsque la flamme brûle.
29. Vérifiez les jonctions avant d'adapter une nouvelle bouteille sur l'appareil.
30. Ne stockez JAMAIS les bouteilles de GPL encore connectées au brumisateur. La bouteille doit toujours être stockée dans un endroit frais et bien aéré.
31. NE brûlez PAS les bouteilles ni le réservoir à liquide. Veillez à une mise au rebut appropriée des bouteilles de propane vides.
32. N'apportez aucune modification à l'appareil.

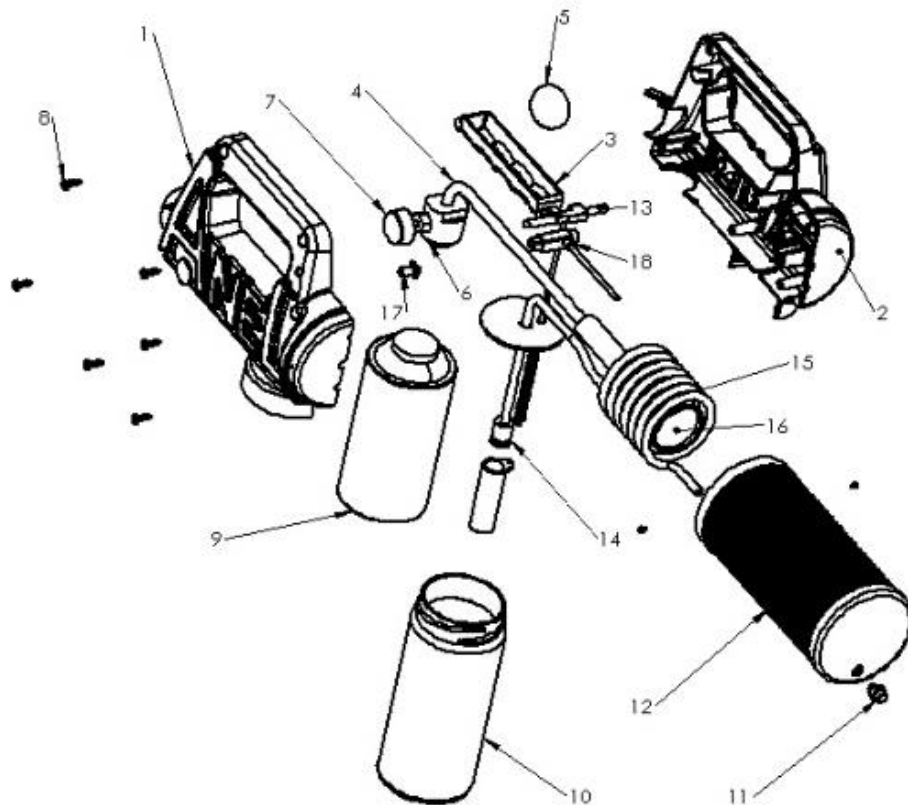


## Guide de réparation

Problème	Cause probable	Action correctrice
L'appareil ne brumise pas - La résistance fonctionne	Un objet ou des impuretés ont bouché l'embout de brumisation et/ou l'extrémité de la résistance.	Ôtez l'embout de brumisation et vérifiez s'il est bouché. Nettoyez l'embout du brumisateur afin de le déboucher. Une fois l'embout ôté, utilisez un produit nettoyant spécial tuyauterie afin d'ôter le charbon qui s'est éventuellement accumulé à l'intérieur de la résistance. Remettez l'embout en place, puis vissez le bien.
	La pompe est bouchée.	Retirez le réservoir du liquide à brumiser. En maintenant le brumisateur couché sur le côté, ôtez le couvercle en plastique de la pompe du brumisateur (faire attention au ressort et à la rondelle présents à l'intérieur du couvercle. Dévissez (vers la gauche) le piston (en plastique)/ Ajoutez une pastille, présente à l'intérieur, puis la/les rondelle(s) d'étanchéité autour, pour les remettre en place. Placez un petit tuyau dans l'orifice, partie inférieure de la connexion de la pompe (éliminant ainsi tout élément qui aurait pu la boucher). Vissez le piston. Remplacez avec précaution le couvercle en plastique de la pompe, en faisant attention au ressort et à la rondelle.
	Joint de piston usé	Dévissez le couvercle en plastique de la pompe (ci-dessus) puis ôtez les rondelles d'étanchéité. Mettez les nouveaux joints en place puis remontez la pompe (ci-dessus) Voir la partie pièces de rechange et support technique en page suivante
	Liquide de brumisateur inapproprié	Utilisez uniquement un liquide destiné à être utilisé au moyen d'un brumisateur thermique. L'eau à elle seule ne conduit pas à des résultats satisfaisants
La résistance ne s'allume pas ou s'éteint rapidement	Bouteille de propane vide	Remplacez la bouteille de propane
	Le réservoir à GPL n'a pas été connecté correctement	Vérifiez si la bouteille de GPL a été correctement connectée
	L'allumeur ne fonctionne pas	Contrôlez l'allumeur comme indiqué plus haut. Essayez d'allumer la résistance au moyen d'une allumette.
Le liquide goutte depuis l'embout du brumisateur	L'embout est mal vissé	Resserrez l'embout du brumisateur
	Le liquide est brumisé en quantité exagérée	Réduisez la fréquence selon laquelle vous appuyez sur le déclencheur
	L'appareil n'a pas atteint la température de fonctionnement adéquate	Attendez 60 secondes avant d'appuyer sur le déclencheur
	Vous n'avez pas éteint correctement l'appareil la dernière fois que vous l'avez utilisé	Avant de couper l'arrivée de GPL, laissez tout le produit issu du dernier pompage se détendre - s'évaporer
Brumisation de mauvaise qualité	Produit de brumisateur inapproprié	Utilisez toujours les produits recommandés pour la brumisation
	Fumée jaune-marron	Si le liquide qui sort est très peu dense ou a une teinte jaune, le rythme de pression sur le déclencheur est trop lent. Accélérez le rythme auquel vous appuyez sur le déclencheur.
	Si la brumisation est trop liquide et que l'appareil goutte.	Réduisez la fréquence selon laquelle vous appuyez sur le déclencheur
Flamme importante ou incontrôlable	L'extrémité du brumisateur est tournée vers le sol. L'appareil doit être utilisé en position horizontale. Gaz carburant de combustion inapproprié	
Le liquide à brumiser s'enflamme	Arrêtez immédiatement d'appuyer sur le déclencheur. Fermez la vanne à propane. La flamme s'éteindra lorsque le liquide à brumiser excédent revient à un niveau normal	
L'allumeur piézoélectrique ne produit pas d'étincelle	L'allumeur est cassé ou usé. Voir ci-dessous les pièces de rechange	

Si les problèmes demeurent ou si vous avez besoin d'une des pièces de rechange mentionnées dans la liste ci-dessous, contactez-nous pour plus d'informations et un support technique. REMARQUE: N'envoyez pas votre appareil à l'usine sans accord préalable.

## Diagramme des accessoires et pièces de rechange



1. Couverture droite **AN600CO** (lot)
2. Couverture gauche **AN600CO** (lot)
3. Déclencheur **AN600TR**
4. Système de combustion du GPL (pour modèle ANEL-FOGB = **AN60003BGT**. Pour modèle ANEL-FOGP = **AN60004PGT**)
5. Joint de fermeture d'orifice pour type différent de GPL
6. Clapet de connexion de bouteille de GPL
7. Bouton de réglage du flux de GPL **AN600GWB**
8. Vis d'assemblage
9. Bouteille de GPL (pour modèle ANEL-FOGB = **DF00001** . Pour modèle ANEL-FOGP = **SD600010**)
10. Réservoir pour liquide à brumiser **AN600BT**
11. Buse de compression de la vapeur **AN600SC**
12. Protection d'élément chauffant **AN600FP**
13. Sécurité **AN600SA**
14. Kit de pompage **AN600PS**
15. Tube spiralé de brumisation de liquide **AN600ST**
16. Élément chauffant (heat element) **AN600GB**
17. Bouton de déclenchement de l'interrupteur piézoélectrique **AN600SB**
18. Allumeur **AN600FSS**

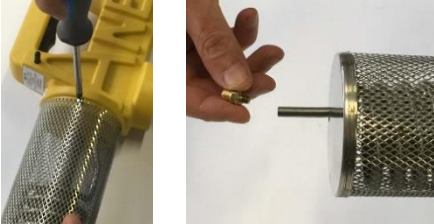


# Consignes de remplacement de l'allumeur piézoélectrique

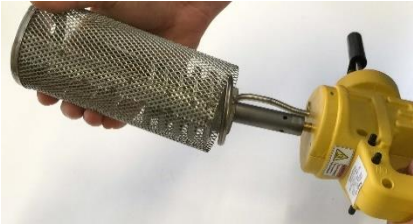
1. Ôtez la bouteille de GPL



2. Retirez les vis de maintien (2) des deux côtés de la protection, puis ôtez l'embout de brumisation du tube spiralé.



3. Retirez la grille de la résistance. Il vous faudra peut-être tapoter l'extrémité du tube d'alimentation du liquide.



4. Retirez la vis du régulateur de flux de GPL, puis tirez celui-ci vers le haut pour l'enlever.



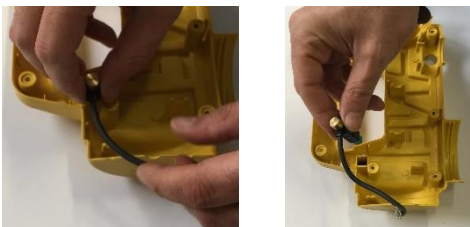
5. En maintenant le brumisateuseur couché sur le côté, ôtez les vis.



6. Retirez la moitié supérieure du boîtier afin de faire apparaître l'intérieur du brumisateuseur.



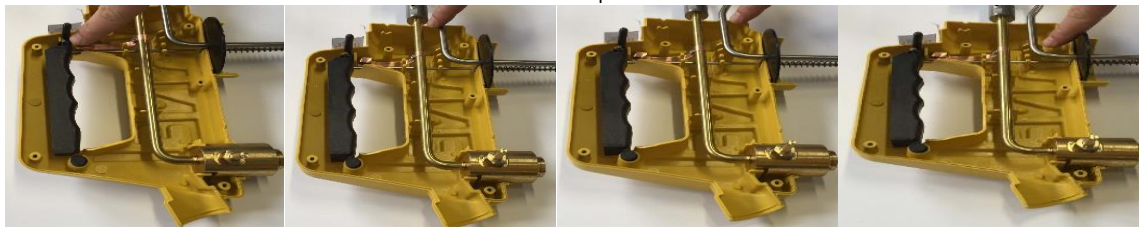
7. Ôtez l'allumeur, en tenant fermement de l'autre main l'appareil en place.



8. Évacuez l'ancien allumeur et remplacez-le par un nouveau. Assurez-vous que le câble de transmission de charge électrique est bien en place, là où le tube spiralé passe, afin que, une fois l'assemblage effectué, l'extrémité nue du fil de l'allumeur soit bien en contact avec le tube spiralé.



9. Avant de ré-assembler le brumisateur. Vérifiez les points suivants.



10. Placez la partie supérieure du boîtier sur l'appareil, jusqu'à ce que les deux moitiés soient alignées, permettant le fonctionnement du brumisateur.



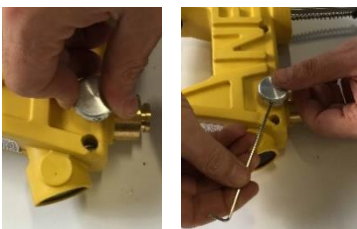
11. Assurez-vous que le joint d'étanchéité de la bouteille ainsi que le clapet à l'arrière (alternative entre les deux modèles de brumisateur) sont bien en place.



12. Revissez les vis de fixation des couvercles.



13. Mettez le régulateur de flux de GPL en place, puis serrez la vis latérale qui le maintient sur l'axe en laiton de la vanne.



14. Mettez la grille de protection de la résistance en place, serrez les vis qui la maintiennent en place, puis vissez l'embout du brumisateur.



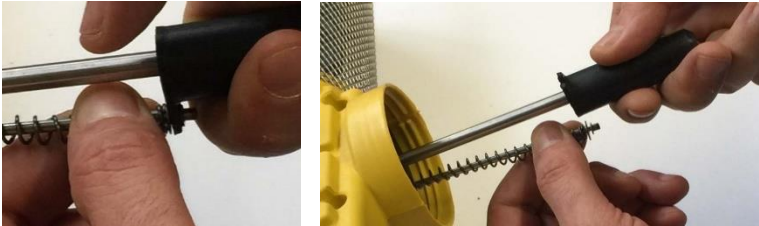
15. Testez l'allumeur dans une pièce sombre pour vérifier qu'il produit bien une étincelle.

## Consignes de remplacement des rondelles d'étanchéité du système de pompage:

1. Ôtez la bouteille de GPL



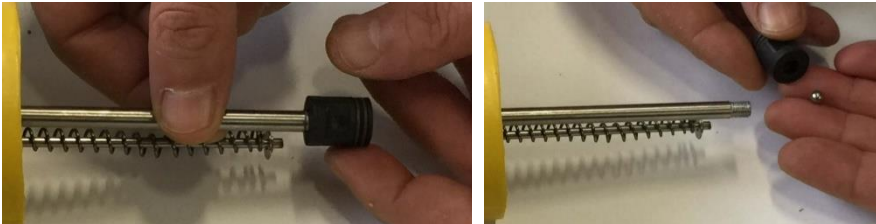
2. Tenez d'une main la partie inférieure du système de pompage (gobelet), et de l'autre tirez le piston qui actionne le gobelet (grâce au ressort) afin de les libérer l'un de l'autre.



3. Tirez doucement en faisant pivoter le gobelet, afin de le libérer. ATTENTION, à l'intérieur se trouve la bille, ne la perdez pas (le système de pompage doit être absolument muni de cette bille)



4. Dévissez (vers la gauche) le piston de la pompe. ATTENTION, à l'intérieur se trouve la bille, ne la perdez pas (le système de pompage doit être absolument muni de cette bille)



5. A l'aide d'un outil en bois pointu (par ex. un cure-dent), ôtez les deux rondelles d'étanchéité.



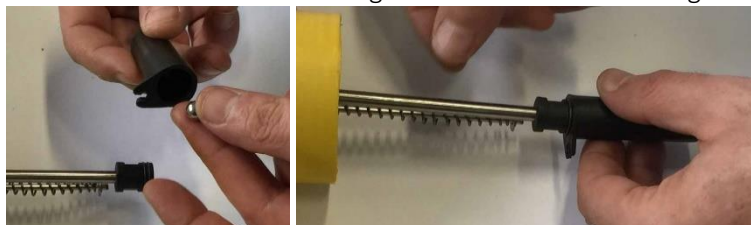
6. Placez les nouvelles rondelles comme indiqué sur le schéma.



7. Placez la petite bille dans le piston puis revissez-le à sa place. Ne serrez pas trop.



8. Placez la grosse bille à l'intérieur du gobelet puis adaptez-le autour du piston



9. Poussez-le vers le haut puis clippez-le en veillant à ce que le clip en plastique du gobelet se trouve entre la sécurité inférieure et la rondelle. Un son caractéristique est produit (clic).



## INFORMATIONS RELATIVES A LA GARANTIE

Nous garantissons que ce produit est adapté à l'utilisation décrite dans le présent manuel, et ne comporte aucun défaut matériel ou de fabrication. La durée de validité de la garantie est de 90 jours à compter de la date d'achat. La société ANEL Co répare ou remplace tout matériel défectueux, après examen/contrôle de l'appareil par nos soins. La décision de réparer ou de remplacer est laissée à la discrétion de la société ANEL Co . Si vous souhaitez faire une réclamation dans le cadre de la garantie, veuillez contacter la société ANEL Co ou le magasin auprès duquel vous vous êtes procuré l'appareil.

La présente garantie concerne exclusivement les réparations, et n'implique en aucun cas notre responsabilité vis à vis de toute blessure ou détérioration mineure, accidentelle ou personnelle sur des biens, personnes, animaux ou objets. La présente garantie n'est pas valable en cas de mauvaise utilisation du produit, négligence ou accident, ou en cas un dommage a été provoqué lors d'un transport ou d'un accident, ou si l'appareil a été modifié ou réparé par un personnel non habilité, ou s'il a été utilisé d'une manière non conforme aux consignes du fabricant. La présente garantie n'est valable que pour les produits qui se trouvent en la possession de personnes ayant acheté en personne le produit, directement auprès d'ANEL Co ou d'un distributeur ou magasin de vente au détail agréé. Tous droits d'application de conception ou de modification ultérieure des accessoires, suite à la publication, et sans obligation de réédition des imprimés ou catalogues descriptifs, réservés.

Nous n'offrons aucune autre garantie expresse. Les garanties indirectes, y compris de conformité et de viabilité commerciale du produit, sont limitées à 90 jours à compter de la date d'achat par l'utilisateur. L'acheteur assume l'entière responsabilité de l'utilisation du présent produit, dans le cas où celui-ci n'est pas utilisé conformément aux consignes, ou en cas de non respect des mesures de sécurité habituelles, ou lorsqu'il est utilisé sous des conditions anormales. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement ou à la réparation du produit.

REMARQUE: Les restrictions concernant la durée de la garantie directe et/ou en cas de dommages secondaires peuvent ne pas s'appliquer à votre cas, si le cadre légal de votre lieu de résidence ne permet pas son application. La présente garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, hormis les droits découlant de la législation nationale.

### COORDONNÉES DE CONTACT:

ANEL CO - STANDARD PANTELAKIS /6, 45ème rue / 13341 Parc Industriel (VIOPA), ANO LIOSIA, ATHÈNES / TÉL: (+30) 210 2771180 & 210 2771101 & 210 2483870 / FAX: (+30) 210 2771180 & 210 2483870  
[www.anel.gr](http://www.anel.gr) [info@anel.gr](mailto:info@anel.gr) & [sales@anel.gr](mailto:sales@anel.gr) & [support@anel.gr](mailto:support@anel.gr)